

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

SAN LUIS

36

ESTANZUELA

Maestro FORTUNATO CHÁVES (H.)

Escuela N° 141

Fojas 5

OBSERVACIONES

Escuela Nacional N° 141

Estanauela Octubre 14 - 1921

Bl. Conca

NOTA N° 26 -

Inspector Nacional de Escuelas

Don: Martin Freyre Guioasau

3/2

El Director de la Escuela Nacional N° 141 que suscribe tiene el alto honor en dirigirse ante el Señor Inspector, y en cumplimiento con lo ordenado en Circular N° 16 relativo al Folklore Argentino, me es muy grato suministrar los datos que el Señor Inspector solicita:

a) Que festividades religiosas o civiles se realizan en la capital o pueblos de esta provincia y en que fecha: En este lugar se conmemora el 25 de Mayo y el 9 de Julio por el elemento argentino y el 20 de Septiembre por el elemento italiano -

b) Nombre y apellido de los jugadores e instrumentistas célebres: Como guitarrero se distinguen los señores: Pedro Torres, Teodoro Gomez y Basilio Inverso -

c) Nombre y apellido domiciliado de personas que en esa region se hayan distinguido o popularizado por cultivos el canto o la danza regional: Se ha distinguido y aun se distingue el Señor Teodoro Gomez cuyo domicilio es Estafeta "El Sauce" Por Villa del Carmen S. Luis -

Adjunto se le remiten algunas canciones para guitarra, comunes en este lugar, y no se manda la musica por ser imposible obtenerla



Atentamente muy atte:

Vortunato Chaves (signature)

Escuela Nacional N° 141 - Estanauela - San Luis

~ Canciones para guitarra ~

~ Estilos criollos ~

"El foncho del olvido"

Mi nombre siempre ha de andar
Dando vuelta en tu memoria
Yo "mismo" que mula "e" "noia"
En junta con el pesar
Dormido me haz de soñar
Y "despierto" me haz de ver
Pero que le hemos de hacer
Es al "núcleo" forcejear
Son cosas que hay que aguantar
En las huellas del querer

- Fin -

"Gajador"

Los jobuicos tal vez
No tengan donde abrigarse
Ni ramada donde ganarse
Ni rincón "ande" mitarse
Ni camisa que ponerse
Ni foncho con que tafarse

II

Tal vez lo van a sufrir
Sin tenerle compasión



Puede que alguna ocasión
Aunque los vean trillando
Los techos de algún "fogón"
"Pa" que no estén estorbando

- Fin -

"Criollada"

Es lindo de mañanita
Cuando nace el aurora
Ver un rancho de totora
Recostado en la ladera
Ver ordenar la lechera
Por la patrona de casa
Ver al criollo cuando enlaza
Cerca del corral vecino
Sentir el triste gemido
De la jaloma torcaz

II

Es lindo ver una casa
En lo verde de una loma
Y sentir de la jaloma
Los cantos de mañanita
Ver una criolla ronita
Custodiando la majada
Ver al criollo en la cabaña
Al cruzar el fuerte viento

2^o

3

Siempre atraviesa el desierto
Blendo al rancho de su amada

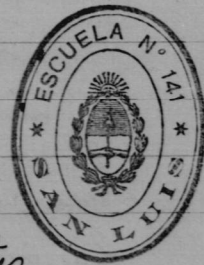
- Fin -

"Amor Briollo"

Otra vez como el aersal
De la enrrasada campesera
Vuelvo con la primavera
A tu florido rosal
El gauncho sentimental
Soy quien en tus refas cuento
Y una lagrima vertio
Cuando en mi dolor tirano
Te asomastes a tu ventana
Para decirme que no

II

Y porque al fin comprendistes
Abi querer grande y sincero
Le distes al gauncho trovero
Lo que a ninguno le distes
Yo borie la pena triste
Que estaba amidadada en mi
Y cuando cerca me vi
De triunfar sobre tus galas
Como gaviota con alas
De mi esperansa volé



Escuela Nacional N.º 141 - Estanislau San Luis

III

El tiempo en sus esquinas
Con el afán de acercarme
Me dio ocasión de alejarme
Y de olvidarte cien veces
Pero yo en mi altísimos
Firme al amor que juré
Y desde entonces te amé
Ya fanionado en mi orgullo
Me crucaron sobre el tiempo
Como una flor deshojé

Fin

— Catos —

1º

Para qué me dijiste
Que me querías
Y había al contrario
Lo que decías.

2º

Corazoncito triste,
Lleno de pena;
Dime porqué me arrastras
Bantus cadonas.

3º

El gato de mi casa

3^o

4

Es muy cazador,
Porque caza la carne
Del cazador.

~~Buena~~ — — Fin —

Si tú supieras volar,
Corazón te mandaría,
A que fueres a cambiar
Existencias por alegrías.

2^o

Estrella del alto cielo
Créame tu claridad
Para seguir los pasos

A esa ingrata que se va

3^o

Para qué Dios me deviera

! Tanto amor para quererte !

Y ahora para olvidarte

Para preciso la muerte.

4

El día que no te veo

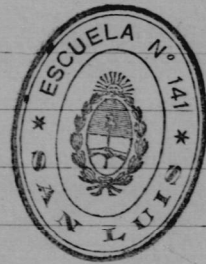
Mis ojos por dos maris son.

Existe, suspiro, y padeco

Hasta verte, corazón

5^o

Si yo supiera volar,



Escuela Nacional N° 141 - Estación de San Luis

Así como vuela el viento,
En ^{un} momento estaría
Donde está mi pensamiento

Fin

Queca

Para qui quiero la vida
Con tan inmenso dolor?
Si he de vivir fadeciendo
Morirme será mejor

2°

Morirme será mejor
Para dejar de sufrir,
Porque si tu no me quieres
Ya no podré más vivir

3°

Ya no podré más vivir
Ausente, sin ti, sin verte,
Para estar así ausente
Más bien quisiera la muerte

- Fin -

- Gato -

Al entrar tengo miedo
Pero ya entrando
No dego rincón

4^o

5

Que no me lo anulo

2^o

Aunque soy morunito,
No me metas a nadie
A volar corraones
Salgo a la calle

3^o

Debalde te parece
Que no te quiero
Ha llegado a ser tanto
Que por ti muero.

4

Si tu cuerpo miera,
Fuera guitarra,
Te tendria en mis brazos,
Atravesada.

5^o

Quisiera ser unido
De tus cejas,
Para decirte a solas,
Todas mis quejas

— Fin —

Escuela Nacional N.º 141 - Estanzuela - San Luis

